

# CORREIO DO POVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.

ANO XXXVII — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 20 de Maio de 1956 — Sta. Catarina — N. 1.891

**Gerencia:**

Rua Ml. Deodoro N. 210

Telefone N. 239 - C. Postal 19

JARAGUÁ DO SUL

Santa Catarina

**ASSINATURA ANUAL**

Cr\$ 50,00

## Fabricação de 50 mil automóveis por ano no Brasil

### Planos sobre as possibilidades de produção da fábrica a ser instalada no Rio Grande do Sul

RIO, 17 — Uma comissão de deputados estaduais do Rio Grande do Sul, tendo à frente o presidente da Assembléia Legislativa daquele Estado, sr. Manoel Braga Gastal, veio ao Rio pedir o apoio do presidente da República para um plano de instalação de uma fábrica de automóveis, naquela unidade da Federação, com capacidade para produzir 30 mil carros por ano.

Os parlamentares gaúchos estiveram ontem com o sr. Juscelino Kubitschek, que prometeu envidar esforços no sentido de que o Rio Grande do Sul tenha a sua indústria automobilística. Disse o presidente que, embora conhecendo o progresso a que já atingiu aquele Estado, no setor agrícola, ignora exemplo de nação rica sómente às expensas de sua agricultura. Frizou

que é do programa do governo estimular a industrialização e, no tocante à produção de automóveis, existe uma comissão especial, com prazo certo até o dia 27 do corrente, para estudar e apresentar conclusões sobre a sua implantação no país. Revelou que o governo estuda a possibilidade da organização de uma produção de 50 mil automóveis por ano, merecendo, assim, toda atenção, o projeto de uma produção de 30 mil unidades, só no Rio Grande do Sul.

Louvou o chefe da Nação a delegação sulina, na qual estão representados os sete partidos com assento na Assembléia estadual, dizendo ver nela um exemplo de que na terra gaúcha os partidos sabem sobrepor o interesse geral às conveniências partidárias.

## Destruído o edifício da Assembléia

Perdido todo o arquivo — Prejuízo de trinta milhões

Foi totalmente destruído o edifício da Assembléia Legislativa em Florianópolis. O incêndio teve início às 23 horas do dia 17, sendo tão violento o fogo que a 1 hora apenas estavam de pé as quatro paredes externas.

Tudo foi destruído pelo fogo, sendo os prejuízos calculados em trinta milhões de cruzeiros.

Dois inqueritos foram abertos para apurar a origem do fogo, um pela polícia e outro por uma comissão de deputados.

## Aposentadoria no trabalho

RIO — O presidente da República enviará ao Congresso Nacional um projeto-de-lei estabelecendo a concessão de aposentadoria aos trabalhadores com vencimentos integrais desde que os mesmos completem 55 anos de idade e trinta e cinco anos de serviço.

## MINISTRO RUSSO

Deverá em breve visitar o Brasil o Ministro da Economia da Rússia, que vem estudar o reatamento das relações comerciais entre aquele país e o nosso.

## Notas & Notícias

SÃO PAULO — Agrava-se o problema do desemprego. O serviço de colocações da Secretaria do Trabalho registra nos últimos meses aumento crescente de solicitações de emprego. Chaves, secretário do Trabalho, declarou atribuir o fato à situação de expectativa criada em torno do salário mínimo. Calcula em quatrocentos mil o total de desempregados em São Paulo.

MUNICH — Soube-se aqui que o antigo ajudante de ordens de Hitler, o major Otto Guensche, será chamado a prestar um depoimento final, antes de expedir-se afinal o certificado de óbito oficial do "Fuehrer". As autoridades bavaras consideram Guensche como "testemunha da maior

## O trator trabalha... no campo de tenis!

Escrevem-nos: "Sr. diretor. As nossas estradas estão pessimas e vão de mal a peor. Até a pouco a chuva era culpada, mas agora já fazem dias de bom tempo e ninguém manda fechar a buraqueira.

Enquanto isso o trator Hannomag está fazendo um campo de tenis para o clube dos milionários, aqui dentro da cidade. Assim vamos mal. Muito mal."

## Des. Ferreira Bastos

A data de 14 do corrente registrou o aniversário natalício do sr. Desembargador José Rocha Ferreira Bastos, Presidente do Tribunal de Justiça do Estado de Santa Catarina.

O ilustre magistrado é uma das figuras de maior realce na cultura jurídica da atualidade catarinense.

Professor da Faculdade de Direito e tendo já exercido na magistratura os mais elevados cargos e comissões de representação em Congressos Jurídicos, tendo sido elevado cargo que hoje exerce pela votação unânime de seus pares.

Ao aniversariante os respeitáveis cumprimentos desta folha.

## Cartas & Consultas

A. P. - Itapocuzinho. Já esclarecemos inumeras vezes:

I — O registro e revalidação do registro de armas dos lavradores apenas paga Cr\$ 2,00 de emolumentos.

II — Ninguém pode caçar ou pescar na propriedade alheia sem licença do respectivo proprietário.

Funcionario Municipal - Jaraguá. Em nota oficial, o sr. Presidente da Câmara já declarou que não depende de qualquer autorização do legislativo, o pagamento dos funcionarios, pois a verba consta da lei orçamentaria. O sr. Prefeito não paga os funcionarios, mas na ultima sessão da Câmara, foi lida a prestação de contas, na qual consta que o sr. Prefeito Waldemar Grubba mandou pagar o aluguel de casa no valor de Cr\$ 2.000,00, para uma alta autoridade que tem vencimentos mensais de Cr\$ 17.500,00. Isso é economia e justiça?

Enquanto isso os funcionarios passam fome, pois não recebem a 4 meses.

A. C. Corupá. Sobre a primeira parte de sua carta deverá consultar um advogado.

Quanto a segunda, tratando-se de agua municipal, isto é cujo ribeirão nasce e corre dentro do municipio a concessão de licença para aproveitamento é da competencia do poder municipal.

Curioso - Jaraguá. Jaraguá foi fundado em 1876. Como não podesse ser fixado o dia exato, a Câmara Municipal fixou como data da fundação o dia 25 de Julho, que tambem é o "Dia do Colono" e feriado municipal.

Para maior comodidade, este ano os festejos do 80º aniversário da fundação e do dia dedicado aos homens do campo, os festejos terão lugar no domingo, 22 de julho.

## HORRIVEL ACIDENTE

# Arrastado o menino pelo cavalo em pânico: teve o corpo mutilado

SERRO AZUL, Paraná — A mão do destino abateu-se sobre uma família pacata de trabalhadores rurais que vivi feliz, acostumada á faina diária no nobre labor de lavar a terra. Pai, mãe e vários filhos; entre eles, um pequeno de apenas 10 anos que apesar de sua pouca idade, ajudava seu pai no serviço de campo. Mas ele morreu.

José Platner Rosner tinha um filho. Chamava-se Lorildo. Tinha dez anos. Morava com a família, em Quarteirão dos Orfãos, nesta comarca.

Um dia Lorildo foi com seu pai ao campo, levando com ele um cavalo que transportava dois cargueiros sobre o lombo. Enquanto seu pai tratava dos afazeres, Lorildo ficou segurando as rédeas do cavalo.

Consciente de sua responsabilidade para evitar que o animal lhe escapasse, enrolou o cabestro no pulso direito. E assim esperou algum tempo. Nesse momento surgiu entre as patas do cavalo uma serpente. Apavorado, o animal disparou em desenfileado galope, arrastando junto a si, o pobre menino amarrado ás rédeas, vítima de sua própria precaução. O terreno por onde passara é cheio de cepos e troncos de árvores. Várias pessoas assistiram á tragédia, sem nada poderem fazer, devido aos acidentes do terreno que não permitia qualquer intervenção no sentido de salvar o pobre pequeno da morte horrível que o aguardava. E o drama se consumou. Depois de percorrer quatrocentas braças o animal, já refeito do

susto, parou. Sob ele ensanguentado, mutilado, irreconhecível estava o corpo de Lorildo com o braço quase arrancado do tronco.

Era triste a cena, José chegou e, convulsamente apertou o cadáver do filho nos braços derramando sobre eles as lágrimas ardentes que seu coração de pai vertia. Não foram poucos os circundantes que também choraram, pois aquela família é das mais queridas da localidade, vivendo, como já dissemos felizes, entregues a seu trabalho.

## Des. Arno Hoeschl

Esteve esta semana em Jaraguá o sr. Dr. Desembargador Arno Pedro Hoeschl, digno Corregedor Geral da Justiça.

O ilustre jurisconsulto, figura brilhante da magistratura catarinense, que por muitos anos foi Juiz de Direito desta Comarca, recebeu aqui por parte das autoridades, advogados e serventuários da justiça diversas homenagens.

De Jaraguá, o integro magistrado, que anda em serviço da Corregedoria, seguiu viagem para Blumenau.

## Anistia rejeitada

A Comissão de Justiça da Câmara Federal rejeitou por 13 votos contra 12 a emenda que estendia a anistia geral, abrangendo tambem os comunistas.

A anistia abrange no entanto os insumissos.

## Arroz e cancer

SEGUNDO divulga o "Bulletin de Riziculters", da França, (numero de julho-agosto de 1955) o professor alemão Bauer, eminente especialista em cancer, salientou, durante um congresso médico realizado em Dusseldorf, na luta contra o mal, a virtude do arroz. Chamou a atenção, particularmente, para os povos que fazem uso do arroz como base da sua alimentação. São eles muito menos sujeitos ao cancer do estomago e dos intestinos.



**EDITAL****AÇÃO DE USUCAPIÃO**

O Doutor Paulo Peregrino Ferreira, Juiz de Direito da comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil, na forma da lei, etc:

FAZ SABER aos que o presente edital virem ou dele conhecimento tiverem, que por parte de Bernardo Stein e Abrão Stein, por intermédio de seu bastante procurador me foi dirigida a petição do teor abaixo: Exm.º Sr. Dr. Juiz de Direito da Comarca. Bernardo Stein, brasileiro, casado, lavrador e Abrão Stein, também brasileiro, casado, lavrador, sucessores de Emanuel Stein, já falecido, e residentes a estrada Massaranduba, município de Guarimirim (antigamente Blumenau), por seu advogado abaixo assinado, inscrito na ordem dos Advogados do Brasil, seção deste estado, com escritório a rua Marechal Deodoro s/ n.º, nesta cidade, conforme instrumento de procuração anexa (doc. 1) vem, com fundamento nos artigos 550 e 552, do Código Civil, e 454 e seguintes do Código do Processo civil, expor e afinal requerer o seguinte: 1.) Que, a 14 de abril de 1900 o Governo do Estado de Santa Catarina expediu título definitivo de propriedade do lote numero um (1) da Estrada Massaranduba, então município de Blumenau, em favor de Hans Schult (doc. 2) com a área de 330.270 metros quadrados (trezentos e trinta mil, duzentos e setenta metros quadrados), com as confrontações constantes do documento incluso (doc. 3). 2.) Que, por transação verbal entre o titular Hans Schult e Emanuel Stein, já falecido, pai dos suplicantes (doc. 4, 5, 6.) e da qual foi extraviado o documento particular provisório, o mesmo Emanuel Stein passou a residir no supra citado lote, isto há mais de 40 anos, construindo aí casa residencial e demais benfeitorias, como mantendo cultura efetiva, com "animus domini", mansa, pacífica e ininterruptamente, sob vista e conhecimento de todos os seus vizinhos e bem assim, pagando, em seu próprio nome, os impostos e taxas incidentes sobre o mesmo imóvel (doc. 7, 8, 9 e 10). 3.) Que, falecendo Emanuel Stein e sua esposa (não foi encontrada a certidão de obito de Maria Stein, mãe dos suplicantes, mas os docs. 4, 5, e 6 a isso se referem) os suplicantes continuaram e continuam na posse e uso pleno do referido terreno, onde residem e mantem culturas diversas, sem oposição de quem quer que seja, mansa, pacífica e ininterruptamente. 4.) Que, muito embora conservem e tenham a posse e domínio normais sobre dito imóvel, tranquila e ininterruptamente, sem qualquer embaraço de terceiro, há mais de duas décadas, os suplicantes, únicos filhos do casal Emanuel e Maria Stein, não tem título formal que os habilite à complementação de atos referentes à propriedade plena do referido imóvel. 5.) Que, esse imóvel, com as alterações normais dos proprietários contíguos, conserva as mesmas linhas, área e demais condições primitivas, e confirma atualmente: Ao Sul, com a estrada Massaranduba; ao norte com terras de Mariano Safanelli, a leste com terras de Waldomiro Domaczak e ao oeste com terras de Leopoldo e Victor Wulff, Germano Borchard, Dário Zapelini, João Grabowski e Henrique Kupas, tudo de conformidade com o mapa incluso, que é cópia fiel do mapa geral da colonização daquela época, consoante se encontra arquivado na Inspetoria de Terras e Colonização de Blumenau e no Departamento de Terras e Colonização do Estado. 6.) Que, é no sentido de regularizar seu direito, com o reconhecimento judiciário de seu domínio sobre o imóvel, que os suplicantes propõem a presente ação. 7.) Que, para isso, lhes dá fundamento o artigo 550 do Código Civil, e o artigo 552, quando autoriza ao possuidor usucapiente, para efeito de contagem de tempo legal ao usucapião trintenário, o direito de acrescentar a sua posse, a posse de seu antecessor, uma vez que ambas se apresentam contínuas e pacíficas. 8.) Que, os suplicantes tem realmente o prazo necessário à prescrição aquisitiva do imóvel, porquanto, juntado a sua posse, à posse mansa e pacífica de seu antecessor, tem tempo mais que suficiente exigido por lei à aquisição do domínio pleno do terreno. 9.) Assim, requerem os suplicantes que, depois de processada e julgada a justificação, na forma do artigo 454, e seguintes do Código do Processo Civil, presente o dr. Representante do Ministério Público e ouvidas as testemunhas abaixo arroladas, que comparecerão independentemente de notificação, se digne V. Excia. de mandar citar os confinantes do imóvel, o dr. Representante do Ministério Público, o Diretor do Patrimônio dos Domínios da União, bem assim como, por editais de 30 dias, os interessados incertos, para contestarem a presente ação, em virtude da qual deverá ser reconhecido e declarado o domínio efetivo dos suplicantes, prosseguindo-se, com de direito, até final da sentença, que servirá de título habil para a transcrição do Registro de Imóveis. Protesta-se por todos os meios de prova em direito permitidas, inclusive depoimento pessoal de qualquer interessado, inquirição de testemunhas, vistorias, etc. Da-se o presente valor de Cr\$. 10.000,00, para os efeitos fiscais. N.T.P.D. Em Jaraguá do Sul, 6 de fevereiro de 1956. (assinado) Plínio Moreira (estavam coladas estampilhas estaduais no valor de Cr\$ 3,50 devidamente inutilizadas com data e assinatura). Rol das testemunhas - José Safanelli, brasileiro, casado, lavrador, residen-

**Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul****DECRETO Nr. 5****Abre crédito especial**

O sr. Waldemar Grubba, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições que lhe confere o inciso VI, do art. 74, da Lei Orgânica dos Municípios, decreta:

Art. 1. — Fica aberto por conta do SUPERAVIT apresentado na lei orçamentária do corrente exercício, o crédito especial de Cr\$. 2.970,00 (dois mil novecentos e setenta cruzeiros), para atender ao pagamento de despesas efetuadas com a aquisição de vacinas, para o combate ao surto de pestes que assolam o Município.

Art. 2. — Este decreto entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 14 de maio de 1956.

Waldemar Grubba - Prefeito Municipal  
João Mathias Verbinenn - Diretor do Dep. do Exp.  
Ademar M. da Silva - Escriurario Z-5.

**LEI Nr. 12****Altera o Código Tributário**

O sr. Waldemar Grubba, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal votou e eu promulgo a seguinte lei:

Art. 1. — Fica incluído na tributação a que se refere a tabela "F" do Código Tributário, Lei N. 79 de 22 de dezembro de 1950, a Profissão de Instalador Sanitário, tomando-se por base taxa geral de Cr\$. 1.000,00.

Art. 2. — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 11 de maio de 1956.

Waldemar Grubba - Prefeito Municipal  
João Mathias Verbinenn - Diretor do Dep. do Exp.  
Ademar M. da Silva - Escriurario Z-5.

**LEI Nr. 13****Concede Isenção de Impostos a Indústria Nova**

O sr. Waldemar Grubba, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso das suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município, que a Câmara Municipal votou e eu promulgo a seguinte lei:

Art. 1. — Fica concedido a Ingo Lünke a isenção dos impostos de Indústria e Profissão e licença para a fábrica de botões de Madrepérola que possui neste Município.

Art. 2. — A Isenção é concedida por 5 (cinco) anos, a contar de 1956 e deverá insular sua Indústria dentro do prazo improrrogável de 6 (seis) meses.

Art. 3. — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 14 de maio de 1956.

Waldemar Grubba - Prefeito Municipal  
João Mathias Verbinenn - Diretor do Dep. do Exp.  
Ademar M. da Silva - Escriurario Z-5.

**CLINICA DENTÁRIA — RAIOS X****Dr. Osny Cubas D'Aquino****CIRURGIÃO DENTISTA**

CLINICA - CIRURGIA BUCAL - PRÓTESE  
Tratamentos de canaes sob controle radiográfico  
Modernas pontes móveis em micronium e ouro platinado

**HORÁRIO**

**MANHÃ** - das 8 às 12  
**TARDE** - Atende com horas Marcadas  
Residência e Consultório ao lado da  
Prefeitura Municipal — Fone 220

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

te em Guarani-açu. Gottfried Fautho, brasileiro, casado, lavrador, residente em estrada Massaranduba. José Czibowicz, brasileiro, casado, lavrador, residente em estrada Massaranduba, os quais comparecerão independentemente de notificações. "E para que cheque ao conhecimento dos interessados, certos e incertos, para contestarem o pedido, caso queiram, no prazo de trinta (30) dias, mandou passar o presente edital com o prazo mencionado, que correrá da data da primeira publicação no Diário Oficial do Estado, e será afixado no lugar de costume, as portas do Fórum, publicado na Imprensa Oficial, no Jornal local Correio do Povo. Dado e passado nesta cidade de Jaraguá do Sul, aos nove dias do mez de maio do ano de mil novecentos e cinquenta e seis. Eu, Ney Franco, escrivão, o subcrevi. Assinado) Paulo Peregrino Ferreira - Juiz de direito. "Está conforme o original, do que dou fé.

Jaraguá do Sul, 9 de maio de 1956.

O escrivão - NEY FRANCO

**Empresa Sul Brasileira de Eletricidade S. A.****AVISO**

A Empresa Sul Brasileira de Eletricidade S. A. torna público que é expressamente proibida a caça, bem como a entrada nos terrenos de sua propriedade, sítos no Piraf, Bracinho, Rio do Júlio, Rio Vermelho, Rio Humboldt, São Lourenço e Bituva, sem licença prévia da Diretoria.

Os infratores serão processados.

Joinville, 25 de Abril de 1956.

Empresa Sul Brasileira de Eletricidade S. A.

PLACIDO OLYMPIO DE OLIVEIRA  
Diretor Comercial

**Foto Piazero**

Jaraguá do Sul - Telefone 296

AGORA MELHOR INSTALADO BEM  
DEFRENTE Á PREFEITURA MUNICIPAL

Atende também tora, a qualquer hora

RECUPERE O GOSTO E A ALEGRIA DE VIVER



Sabe por que vive sem coragem, sempre indolente e sem força? Sabe a causa do cansaço e da fraqueza? A anemia invadiu o seu organismo. Se quer ter força e energia cuido seu corpo com

**VANADIOL**

O fortificante que fortifica

**Calçados****IRGO**

são os melhores e  
— mais baratos —

Produtos da:

Indústria de Calçados  
Gosch Irmãos S.A.

Caixa Postal, 11

- Jaraguá do Sul -  
Santa Catarina

O ANJO PROTETOR DE SEUS FILHOS É A

**LOMBRIGUEIRA MINANCORA**

Vermifugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORME o n. 1, 2, 3 e 4

Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios

Compre hoje mesmo uma **LOMBRIGUEIRA MINANCORA** para o seu tilhinho.

É um produto dos Laboratórios Minancora  
— JOINVILLE —

**Dr. Fernando A. Springmann**

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Clinica Médica — Cirurgia Geral — Partos

Consultório e Residência: Rua Pres. Epitácio Pessoa n. 206 (ex-residência do dr. Alvaro Batalha).

Consultas: Das 9 às 12 e das 15 as 18 hs.

— Atende chamados de dia e a noite —

Clinica de Olhos - Ouvidos - Nariz e Garganta

**DO DR. SADALLA AMIN**

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina  
Rua Abdon Batista (Defrente a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —



**SENSACIONAL -- Amanhã as 15,30 horas no Estadio da Rua Abdon Batista**  
**América F. C. x C. A. Baependí**  
 Joinville Local  
**As 14 horas preliminar**

**ESPORTES**

Colaboração de **WOR**

**O C. A. Baependí impôs sua superioridade**

**Batido o Floresta de Joinville pela contagem de 6 x 2**

Fácil sobre todos os aspectos foi a vitória alcançada pelo Clube Atlético Baependí no prélio amistoso realizado na tarde de domingo nesta cidade, quando o tri-campeão da L.Ja.D. sem muito esforço, conseguiu suplantar nitidamente o onze florestino pela elevada contagem de 6 x 2, fruto indiscutível da patente superioridade azurra no gramado. O clube joinvilense que diga-se de passagem em momento algum chegou a ameaçar a vitória baependiana, não possui na verdade um quadro estruturado, e isto deu provas quando foi facilmente dominado pelos locais, mesmo com um Baependí não jogando o que realmente contuma produzir. Já na primeira fase venceu o Baependí pela contagem de 3 x 1,

tentos assinalados pela ordem por Jorge, Batata, Beto (contra) e Janôt. Na segunda etapa o panorama do encontro nada mudou, continuando o tri-campeão como senhor quasi absoluto do gramado, ao passo que o Floresta se afundava ainda mais na mediocridade, permitindo desta feita que a contagem subisse a casa dos seis, tendo ainda os azurros três tentos anulados dos quais apenas um suscitou dúvidas, mas que o árbitro Nilo Gomes de Oliveira face a anulação dos mesmos nos deu entender que a vitória por seis goals já era suficiente. Em resumo foi um triunfo justo e indiscutível que veio evidentemente premiar o melhor trabalho do Baependí durante todo o transcorrer do prélio.

**OUTROS DETALHES**

Local: Rua Abdon Batista - 1. tempo: Baependí 3 x 1 - Final: Baependí 6 x 2 - Marcadores: Janôt 2, Jorge 2, Nutzi e Beto (contra) para os vencedores e Batata e Carlyle para os vencidos - Juiz: Nilo Gomes de Oliveira, da Liga Joinvilense de Futebol - Renda: Cr\$. . . 945,00.

Quadros: BAEPENDI: Gaulke, Eduardo e Octacilio; Taranto, Zico (Americano) e Schwerdtner; Jorge, Americano (Nutzi), Janôt, Hamilton (Zico) e Turibio.

FLORESTA: Bique (Bananeira), Braguinha e Leonardo; Magalhães, Tavares e Beto (Édio); Batata (Ferrugem), Carlyle, Borbinha (Batata), Nezo e Silvio.

**Botafogo 1 x Agua Verde 0**

Perante uma assistência regular, preliaram na tarde de domingo ultimo no gramado do alvi-negro de Barra do Rio Cerro, as equipes do Botafogo F.C. e da S. E. Agua Verde, num cotejo dos mais esperados, por parte de ambas as agremiações.

Desenrolou-se a partida num clima dos mais "quentes", apresentando um bom futebol, com lances que fizeram vibrar a torcida presente ao cotejo.

Na primeira fase do encontro o marcador permaneceu mudo, apesar de todos os esforços dos atacantes no sentido da marcação de tentos.

A igualdade de forças, foi patente, e o Botafogo só teve a mais o mérito de ter desperdiçado boa oportunidade quando Zico, atirou forte e a pelota foi bater na trave.

Porém no período complementar, os alvi-negros agiram com mais acerto, e graças as boas modificações introduzidas na equipe, puderam assinalar seu único tento que ao final veio ser o da vitória.

O lance que deu o tento da vitória aos locais deu-se da seguinte maneira: André cobrou um escanteio, ótimamente na ponta direita, proporcionando a Antoninho l cabecear, tendo a bola tocado em Schünke, e voltando, ofereceu-se a Tarcisio que de "peito" assinalou o gol da vitória.

Triunfo, que apesar do equilíbrio de forças foi justo e merecido para a equipe do Botafogo, que atuou na fase complementar, graças, como disse á algumas alterações feitas na equipe.

Na direção do cotejo esteve o conhecido jogador de futebol, Amandos Emmendöerfer, que referiu com acerto, merecendo votos de louvor pela conduta certa que imprimiu durante o desenrolar da partida.

**DADOS TÉCNICOS DO ENCONTRO**

Local: Barra do Rio Cerro - gramado do Botafogo.

Juiz: Amandos Emmendöerfer - ótimo.

1. tempo: 1 x 0.

Final: Botafogo 1 x 0, Tarcisio aos 20 minutos.

Quadros: BOTAFOGO: Mario, Olindo e Marinho (Antoninho I); Lombardi, Tarcisio e Walter; Olivio (André), Binda (Bubi), Girólla, Bubi (Acácio) e Zico.

AGUA VERDE: Lite, Nivaldo e Schünke; Liba, Mabinha e Ademar; Agenor, Pereirinha (Pereira), Jaime, Paiva e J. Santos.

Preliminar: Aspirantes do Botafogo 4 x Aspirantes do Agua Verde 1, com tentos na seguinte ordem: Eugenio, Waldemar, André, Eugenio e Antoninho II.

Amanhã teremos o terceiro prélio entre Botafogo e Agua Verde, ainda no gramado do primeiro, aproveitando o segundo dia de festas.

**Goleado o Acaraí em Rio Negrinho**

Preliando na tarde de domingo na cidade de Rio Negrinho, a equipe principal do Acaraí foi fragorosamente batida pela esquadra do Ipiranga pela contagem de 5 x 0, cujo resultado bem demonstra a superioridade ipiranguista durante o transcorrer da peleja. A equipe colorada que daqui já partiu com uma representação que evidentemente não poderia aspirar melhor resultado, pois como é

sabido o clube da rua Mal. Deodoro atravessa atualmente uma fase de transformação em seu plantel, viu-se obrigado face a fragilidade de seu onze a cair inapelavelmente frente a um adversário que jogando em seus próprios dominios e com futebol realmente superior não teve outro trabalho a não ser vencer com relativa facilidade. Não resta dúvida que o Acaraí lançou-se em mais uma

antes de comprar um piano...  
**ouça um Schwartzmann**  
 o melhor som no móvel mais atraente!  
 ● Apresenta 88 notas, 3 pedais, cordas cruzadas e chapa de metal. Diversos modelos e vários preços. Ouça uma demonstração sem compromisso.  
 REVENDEDOR AUTORIZADO.  
**Casa Lothar Sonnenhohl**  
 OS QUAIS V.S. PODE ADQUIRIR PELO PRÊÇO DE FÁBRICA



**Empr. Sul Brasileira de Eletrecidade S.A.**  
**MATRIZ: JOINVILLE**  
 Para a nossa distinta freguezia mantemos em estoque:  
 Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDIÇÃO — Bombas para uso doméstico e fins industriais: ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAIS LOZOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de luz e força de qualquer capacidade. Contadores GE a prazo.  
 A nossa seção de instalações atenderá com presteza a qualquer pedido de instalação de luz e força.

**POMADA MINANCORA**  
**NUNCA EXISTIU IGUAL**  
 PARA FERIDAS, ECZEMAS, INFLAMAÇÕES, COCEIRAS, FRIEIRAS, ESPINHAS, ETC.

**Proibição**  
 Proibo terminantemente a entrada de pessoas em meu terreno, sito em Itoupava - Assú - Itapocuzinho, afim de caçar.  
 Não me responsabilizo pelo que possa acontecer aos infratores da presente proibição.  
 Itapocuzinho, 4-5-56.  
**OTTO ELERT**

**Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul**  
**REQUERIMENTOS DESPACHADOS**

Camilo Andreat, bras. - licença fazer concertos em sua casa sito a rua Rio Branco. Roberto Lawin, bras., ind. - licença construir mausoléu na sepultura de João Alexi, inhumado no cemiterio da sede do segundo distrito. Willy Heinrich, bras. - licença construir uma casa em alvenaria, sito estrada Itapocú. Willy Maffezzoli, bras., comerciaro - licença executar pintura externa em sua casa sito Rua Nereu Ramos. Igreja Lutherana de Rio da Luz II, licença construir uma Igreja, em terras da Comunidade. Leopoldo João Grubba, bras., comer. - licença construir casa em alvenaria em s/ propriedade rua Expedicionário Antonio Carlos Ferreira. Alex Prust, bras., comer. - licença estabelecer-se com casa comercial, rua Abdon Batista. Alfredo Zinke - licença construir casa em alvenaria, sito Itapocuzinho. Alfredo Rode, bras., motorista, baixa impostos s/ caminhão, vendido para fora do município. João Karsten, bras., ferreiro - baixa impostos s/ Industria e Profissão, visto pretender mudar sua Industria para Corupá. Willy Voigt, bras., lavrador - licença construir casa de madeira, sito estrada Vila Nova. Eurico Doubrawa, bras., funcionário público - licença construir rancho em s/ propriedade sito rua Mal. Floriano Peixoto. Gerhard Tribess, bras., lavrador - licença construir casa de madeira, sito estrada Itapocú. Carlos Lípke, bras., lavrador - licença efetuar pintura interna e externa de sua casa sito rua Domingos R. da Nova. João Coelho Vieira, bras., comerciante, licença construir muro frente s/ propriedade, sendo um lado estr. Francisco de Paula e outro na rua Pres. Epitácio Pessoa. Frederico Bosshammer, bras. - licença construir casa alvenaria sito a estrada Isabel. Artur Fachini, bras., lavrador - licença construir casa alvenaria sito a estrada Itapocuzinho. Empresa A. Garcia - licença estreiar nesta cidade, nos dias 5, 6 e 7 do corrente. Siegfolf Rau, bras. - cancelamento impostos s/ agiôta. Erico Gutz, bras. lavrador - licença construir casa de madeira, sito estrada Rio da Luz. Alex Knuth, bras., operario - licença construir casa madeira sito estrada Itapocú-Hansa. Olga Müller, brasileira - transferência impostos para s/ nome do estabelecimento comercial de Alvino Müller. Alex Hornburg, bras., alfaiate - licença construir casa de madeira, sito estrada Itapocuzinho. Francisco Modrock, bras., ind. - licença fazer aumento em seu prédio fabril, estrada Jaraguá-Esquerdo.

DESPACHO - DEFERIDO

Diretoria do Departamento do Expediente, Educação e Assistência Social da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 16 de Maio de 1956.

JOÃO MATHIAS VERBINENN - Diretor



# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## Briefe und Konsulten

A. P. - ITAPOCLIZINHO. Wir erklärten schon unzählige Male:

I. Die Registrierung und Erneuerung der Registrierung von Waffen kostet fuer Landwirte nur Cr\$. 2,00 Honorar (emolumento).

II. Niemand darf auf fremdem Eigentum jagen oder fischen ohne Erlaubnis des betreffenden Besitzers.

MUNICIPALBEAMTER - JARAGUÁ. In einem amtlichen Schreiben erklärte der Herr Kammerpräsident schon, dass die Zahlung der Beamten von keiner Genehmigung der Gesetzgebenden Versammlung abhängig ist, da diese Klausel (verba) im laufenden Haushaltsvoranschlag mit vorgesehen ist. Der Herr Praefekt zahlt die Beamten nicht, aber in der letzten Kammer Sitzung wurde der Rechenschaftsbericht verlesen aus dem hervorgeht, dass der Herr Praefekt Waldemar Grubba befahl, die Hausmiete in Höhe von Cr\$ 2.000,00 fuer einen hohen Beamten zu zahlen, der ein monatliches Gehalt von Cr\$ 17.500,00 bezieht. Ist dieses Sparsamkeit und gerecht?

Währendem leiden die Beamten Hunger, da sie ihre 4 Monatsgehälter noch nicht erhalten haben.

A. C. - CORUPÁ. Betr. des ersten Teils ihres Schreibens müssen Sie einen Advokaten befragen.

Betr. das zweiten Teils handelt es sich um Munizipalgewässer, d. h. derjenige Bach oder Fluss, der innerhalb des Munizips entspringt und es durchläuft gehört zur Rechtszuständigkeit des Munizips und ist die Konzession zur Ausnutzung desselben dort einzureichen.

NEUGIERIGER - JARAGUÁ. Jaraguá wurde im Jahre 1876 gegründet. Da der genaue Tag nicht feststeht, setzte die Munizipalkammer als Gründungstag den 25. Juli fest, der gleichzeitig der "Kolonistentag" und munizipaler Feiertag ist.

Zur grösseren Bequemlichkeit finden dieses Jahr die Festlichkeiten zum 80. Jahrestag der Gründung und des dem Lanwirt gewidmeten Tages am Sonntag, den 22. Juli statt.

## LOKALES

Munizipalkammer. In Anwesenheit der Kammerräte Ney Franco, Mario Nicolini, João Bertoli, Fidelis Wolf, João Lucio da Costa, José Pasqualini, Augusto Silvio Prodohl und Erich Batista fand eine weitere Sitzung der Munizipalkammer statt.

Nach Verlesung der Akte und der Abfertigung des Tages, die verschiedene Eingaben vorsah, ging man zur Tagesordnung ueber und wurden folgende Anträge diskutiert und angenommen:

Antonio Pedrotti wurde eine Unterstuetzung gewährt; Steuererlass fuer Germano Vicenzi; das Gesetz, welches den Massstab der munizipalen Angestellten regelt.

Nachdem die Tagesordnung abgeschlossen war und freie Aussprache gewährt wurde, nahm Herr João Lucio da Costa das Wort, der dem Vorstand ein Gesuch fuer 30 Tage Urlaub vorlegte, gerechnet vom 30. d. M. an.

Herr José Pasqualini sprach ueber das Unternehmen, das den Sammeltransport zwischen Jaraguá und Corupá ausführt und dessen Beförderungsmittel

keine Passagiere zulassen, denn diese müssen stehend und sogar oben auf den Wagen reisen. Er reklamierte ebenfalls gegen die Erhöhung der Fahrpreise, besonders für die Schüler, die das Gymnasium besuchen und deren Fahrpreis um 50% erhöht wurde. Der Redner endete mit der Bitte, bei der Verkehrsinpektion Vorsorge zur Abstellung dieser Zustände vorstellig zu werden, bei welcher Gelegenheit Herr Artur Müller besonders erklärte, dass die nötige Vorsorge beim Munizipalpräfekten eingereicht werden muesse, da es sich um eine munizipale und keine staatliche Konzession handele. Der Vorschlag wurde angenommen.

## Elektrischer Strom

Zwecks Aufsetzung eines Kontraktes zur Konstruktion eines Thermo-Elektrizitätswerkes von 50.000 KW befinden sich in Florianopolis die Direktoren des Plano Nacional do Carvão e Siderurgia Nacional, die Herren Obersten Oswaldo Pinto da Veiga und Antonio Gonçalves Pena.

Dieses neue Elektrizitätswerk wird nicht nur die Zone von Florianopolis beliefern, sondern auch den Norden des Staates.

## Haemorrhoiden

Juckreiz Ekzeme, Fissuren.

Haedensa (Pomade) beruhigt, schützt, heilt. Sofortige Wirkung, bequeme Applikation. Formel der Haedensa-Gesellschaft, Berlin. Zugelassen bei den deutschen Krankenkassen.

## Terreno

Terreno com a área de 91 alqueires e meio distante desta cidade 17 quilometros na estrada de Mafra Todo cercado. Contendo casa de moradia coberta de telhas, barbaquá novo, paióis, poteiros, mangueirões, chiqueiros e grande depósito para herva mate.

Servindo de ótimas aguadas. Boas pastagens. Três mil pinheiros industrializáveis e ainda outras madeiras. Muita lenha. Herval para fazer todo ano 1.500 arrobas. No mesmo terreno ainda tem 15 alqueires de terra de cultura cercado a parte.

Junto com a casa grande lavoura cercada.

Preço: 7 mil o alqueire corrido.

Informações com Alfredo Garcindo

Caixa Postal - 56 Canoinhas - S. C.

## In den Bergen nach Jerenbüme

Weil die Kleinbahn nur bis Baghi fuhr musste Mister Thomson wohl oder übel seinen Koffer nehmen und aussteigen. Er tat es nur ungern, denn noch hatte er sein Reiseziel nicht erreicht. Baghi war ein kleines Dorf und Jerenbüme, dort, wohin er eigentlich wollte, mochte ebenso winzig sein, nur lag es weiter hinter den Bergen. Thomson zerquetschte einen Fluch zwischen den Zähnen und betrat die einzige Schänke im Ort. Ein paar wilde Gesellen sassen an einem Tisch herum und gröhlten, was ihre Lungen hergaben. Der Wirt, mit einer dunkelweissen Schuerze behängt, lehnte unmanierlich auf dem Schanktisch und hielt einen zerrissenen Spüllappen in den Händen. Thomson steuerte auf einen freien Tisch zu, der weit genug von diesen unheimlichen Burschen wegstand. Der Wirt kam herangeschlender.

"Der Herr wunschen?" fragte er tonlos.

Thomson hätte am liebsten gewünscht, dass er einmal diese Bude herrichten liesse, aber er wollte lieber doch freundlicher sein.

"Herr Wirt, ich möchte fuer ein oder zwei Nächte Ihre Gastfreundschaft in Anspruch nehmen, liesse sich das machen?"

Der Wirt zeigte weder Abneigung noch besondere Zustimmung. Ihm schien das völlig gleichgültig zu sein. Er nickte. Dann bestellte Thomson ein Abendessen.

Der Wirt nickte abermals und schlenderte zurueck und verschwand hinter einer Tuer. Nach einer halben Stunde kam er zurueck und hielt etwas

Dampfendes in einem Teller, den er Thomson vorstellte. Dazu brachte er einen Becher Wein und einen halben Laib Brot. "Wohl bekomms", murmelte er dabei und wollte wieder verschwinden. Aber Thomson hielt ihn zurueck. Er wollte eine Auskunft von ihm.

"Bitte, setzen Sie sich einen Moment an meinen Tisch, Herr Wirt." Bela, so hiess der Schankwirt, tat, wie ihm geheissen.

"Sagen Sie einmal", begann Thomson, ich habe in der Eisenbahn gehoert, dass hier in dieser Gegend, vorwiegend auf dem Wege nach Jerenbüme, grausige Banditen ihr Unwesen treiben. Stimmt das?"

Bela schien nichts aus der Ruhe zu bringen.

"Sie hörten die volle Wahrheit", antwortete er unbekümmert, "und es ist sogar eine recht gefährliche Bande. Wollen Sie denn unbedingt nach Jerenbüme?"

Thomson nickte. "Ich muss sogar dringend dort hin."

Bela sann einen Augenblick nach. — "Heute haben wir Dienstag, Herr, ich halte den Mittwoch für guenstig, denn dann haben sie ihren Ruhetag. Ich kann es Ihnen mit absoluter Bestimmtheit versichern."

Das war sehr freundlich, dann konnte er schon morgen das Geschæft in Jerenbüme erledigen. Es waren ja immerhin rund 9000 blanke Silberstücke, die er auf seiner Reise mitnehmen musste.

Am anderen Tag machte sich Mister Thomson schon sehr frueh auf den Weg durch die Berge. Vorsichtshalber hatte er eine Pistole eingesteckt. Doch es ging

alles glatt. Thomson kam heil hin und kehrte ohne Zwischenfälle und Banditen am Abend wieder heim. Müde und verstaubt betrat er Belas Schenke, liess sich an seinem Tisch nieder und bestellte einen vollen Becher Wein. Bela brachte das Gewünschte, als wäre Mister Thomson nie fortgewesen. Er fragte nichts und sagte nichts. Ihm schien tatsächlich die Welt wenig zu interessieren.

"Erzählen Sie mir einmal, Bela, warum eigentlich diese gefährlichen Banditen mittwochs nicht auf die Jagd gehen. Sicherlich haben sie doch von meiner Ankunft und meinem Vorhaben gewusst."

Bela verzog keine Miene.

"Schon moeglich", bewegte er schliesslich seine Lippen, "aber mittwochs haben sie Angst in den Bergen".

Mister Thomson lächelte muede.

"Die Banditen haben Angst? Ausgerechnet diese Bergbanditen, die sich vor nichts fuerchten, haben Angst? Vor wem denn, Bela?"

"Sie fuerchten sich vor Priori, dem Verueckten. Jeden Mittwoch streift er durch die Berge und macht alles nieder, was ihm in den Weg läuft."

H. G. Wint

## Abgelehnte Amnestie

Die Gerichtskommission der Bundeskammer lehnte mit 13 gegen 12 Stimmen den Gesetzesvorschlag, der in die allgemeine Amnestie auch die Kommunisten mit einschliesst, ab.

**Apotheke "Schulz"**  
**JARAGUÁ DO SUL**  
 MEDIKAMENTE UND PARFUMERIEN  
 Das Symbol der Rechtschaffenheit, des Vertrauens und der Dienstbarkeit, die Sie am besten zu den geringsten Preisen bedient.

**Togal** *Hervorragend bewährt bei:*  
**Rheuma Ischias Gicht** **Hexenschuß Nerven- und Kopfschmerzen**  
**Erkältungen - Grippe**  
 Tabletten  
 Togal ist im In- und Ausland bewährt und anerkannt — es wirkt rasch und zuverlässig. Selbst in hartnäckigen Fällen wurden gute Erfolge erzielt. Unsäglich und gut verträglich. Togal verdient auch Ihr Vertrauen — machen Sie noch heute einen Versuch! Togal-Tabletten sind in allen Apotheken erhältlich.



Nivea macht spröde Haut geschmeidig — ein guter Schutz bei naßkaltem Wetter. Wie gut, daß es Nivea gibt.

## Russischer Minister

In Kürze wird der Wirtschaftsminister von Russland Brasilien besuchen, um die Anknüpfung von Handelsverbindungen zwischen beiden Ländern zu studieren.

## BLEICHSUCHT, BLUTARMUT

Arsenoferrate bietet rasche und zuverlässige Hilfe. Arsenoferrate enthält Arsen und Eisen, die bekannten Blutbildner und hebt den Appetit, besonders bei Kindern und jungen Mädchen. Allgemeines Kraftigungsmittel. Schmeckt gut und wird selbst von magenempfindlichen Patienten immer vertragen. Jetzt auch in Tabletten erhältlich.

**POSTO BEYER**  
 RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158  
 JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA  
 Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.  
 Lubrificação-carga de Baterias etc.  
 CONSERTO — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.  
**SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO**

Aspiradores de pó "ARNO" e outros tipos  
 Bicycletas "Nacionais e Estrangeiras"  
 Câmaras de ar, Bombas p. Bicycletas etc.  
 Desnatadeiras "Westfalia", Descascadores etc.  
 Enceradeiras e Exaustores "WALITA" e outros tipos  
 Fogões económicos "REIS" e elétricos "FAME"  
 Garratas termicas "LIDER" e "CLIPPER"  
 Harmonios "TODESCHINI" (Catalogo a disposição)  
 Imagens religiosas de PRATA BOLIVIANA  
 Jarras termicas e outros tipos  
 Kaól e Brasso (para limpar metaes)  
 Liquidificadores "WALITA" e outros tipos  
 Máquinas de costura, VIGORELLI e outras  
 Novidades em geral, sempre em stock  
 Oleo de Peróba (para limpar moveis)  
 Painéis de pressão "MARMICOC" diversos tamanhos  
 Quadros de paisagens e flores  
 Refrigeradores "FRIGEDAIRE"  
 Selins para bicycletas e sobrecapas  
 Talheres Inoxidavel "HERCULES"  
 Utensillos em geral para Dona de Casa  
 Vasos de Cristal e Vidros para Conservas  
 Xadres "Taboas de Imbuia e Figuras"  
 Ypiranga (Lustre para Sapatos) "MARVEL"  
 Zivi "Artigos de Cutelaria em Geral"  
 V.S. encontrará pelos menores preços na conceituada **CASA REAL**  
 Chuveiros elétricos "FAME" e outros tipos  
 Acordeões "TODESCHINI" diversos tamanhos  
 Soda Caustica "Pyramid"  
 Artigos para presentes em geral  
 Rádios "Siemens do Brasil"  
 Espremedores de Batatas  
 Alicates, Martelos, Torquesas etc.  
 Louças de Porcelana "Schmidt" e "Real".  
 Tudo isso V.S. encontrará na  
**CASA REAL**  
 Rua Cel. Emilio C. Jourdan, 141  
 (Defronte ao Cine Buhr)



# Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

Balancete da DESPESA ORÇAMENTÁRIA, referente ao mês de Janeiro de 1956

(CONTINUAÇÃO DO NÚMERO ANTERIOR)

Código Geral	TÍTULOS	DESPESA ORÇAMENTÁRIA		
		Do Mês	Total	Prevista
		Cr\$	Cr\$	Cr\$
8 2	Construção e conservação de rodovias			
8 21	Pessoal Variável			
8 21 1	Departamento Municipal de Estradas de Rodagem	13.134,50	13.134,50	386.420,00
8 21 2	Para reconstrução da Estrada de Bela Vista			10.000,00
8 21 3	Para cobertura a zinco da ponte sobre o Rio Jaraguá, em Barra do Rio Cerro			20.000,00
8 21 4	Para continuação da construção da estrada que liga Ribeirão Alice á Estrada Ribeirão Cavallo			20.000,00
8 21 5	Auxílio para construção da ponte sobre o Rio Jaraguá, na Estrada Kressim			10.000,00
8 21 6	Para reconstrução da Estrada Ano Bom, até a Serraria de Paulo Mueller, no distrito de Corupá			10.000,00
8 21 7	Para construção da ponte sobre o Rio Ano Bom, perto da propr. de Walter Preissler, em Corupá			14.000,00
8 21 8	Para constr. da ponte que ligará no lado esquerdo do Rio Isabel Alto, a mesma estrada			30.000,00
8 21 9	Para macadamisação das estradas de Caimão, Serra do Boi e parte de Pedra Amolar, ambas em Corupá			20.000,00
8 22	Despesas Diversas			
8 22 1	Para construção da ponte sobre o Rio Itapocuzinho em João Pessoa			200.000,00
8 8	Iluminação Pública			
8 84	Despesas Diversas			
8 84 1	Iluminação pública da cidade			30.000,00
8 84 2	« « de Corupá			6.000,00
8 84 3	« « de Retorcida			3.000,00
8 84 4	Energia para diversos motores			6.000,00
9	ENCARGOS DIVERSOS	36.590,00	36.590,00	1.154.020,00
9 2	Indenizações e Restituições			
9 24	Despesas Diversas			
9 24 1	Restituição de imposto de exercicios encerrados			600,00
9 3	Encargos Transitórios			
9 31	Pessoal Variável			
9 31 1	Extranumerários			30.000,00
9 34 1	Construção de prédios escolares e aquisição dos respectivos terrenos	1.200,00	1.200,00	30.000,00
9 34 2	Auxílio a Comunidade Escolar de Rio da Luz II, para construção de seu prédio escolar			30.000,00
9 34 3	Auxílio destinado a construção do prédio escolar de Alto Rio Cerro			30.000,00
9 34 4	Auxílio a Comunidade Esc. de Rio da Luz Vitória, para construção de seu prédio escolar			30.000,00
9 34 5	Auxílio para construção do prédio escolar da Estr. dos Corrêas, distrito de Corupá			30.000,00
9 34 6	Auxílio para construção do prédio escolar da Estr. Linqvist, distrito de Corupá			30.000,00
9 34 7	Salário Família aos funcionários do Município			50.000,00
9 34 8	Construção de casas populares a funcionários	38.400,00	38.400,00	60.000,00
9 4	Prêmios de Seguros e Indenizações por acidentes			
9 44	Despesas Diversas			
9 44 1	Seguros contra acidentes do trabalho			20.000,00
9 44 2	Seguros contra bens Móveis e Imóveis	7.750,50	7.750,50	13.500,00
9 8	Subvenções - Contribuições e Auxílios			
9 84	Despesas Diversas			
9 84 1	Contribuições ao IAPI - IAPETC e SESI			50.000,00
9 84 2	Contribuições a LBA			5.000,00
9 84 3	Para custas e emolumentos previstos pelo Decreto-lei Municipal nr. 95, de 1-4-1942			3.000,00
9 84 4	Subvenções concedidas por lei a div. instituições			9.600,00
9 84 5	Auxílio a Associação Beneficiadora das Senhoras Evangélicas de Jaraguá			10.000,00
9 84 6	Subvenção ao Jardim de Infância do Grupo Escolar Divina Providência			6.000,00
9 84 7	Subvenção ao Jardim de Infância da Esc. Jaraguá			6.000,00
9 84 8	Subvenção ao Jardim de Infância do Grupo Escolar Particular São José			6.000,00
9 84 9	Subvenção ao Jardim de Infância da Comunidade Evangélica de Corupá			6.000,00
9 85 1	Gratificação a (5) Diretores de Departamentos			18.000,00
9 9	DIVERSOS			
9 94	Despesas Diversas			
9 94 1	Despesas Imprevistas	1.599,50	1.599,50	32.400,00
9 94 2	Gratif. ao Sub-Delegado de Policia de Jaraguá			6.000,00
9 94 3	Gratif. ao Encarregado da Est. de Rádio da Policia			6.000,00
9 94 4	Aquisição de placas			9.000,00
9 94 5	Amortização dos empréstimos			300.000,00
9 94 6	Juros dos respectivos empréstimos	34.700,00	34.700,00	75.000,00
9 94 7	Auxílio a entidades esportivas e culturais	11.000,00	11.000,00	35.000,00
9 94 8	Vencimentos de (2) professores de Educação Fisica			56.400,00
9 94 9	P/ pag. de "Restos á Pagar" vindos do exer. de 1955			142.420,00
		94.650,00	94.650,00	5.291.000,00
		153.853,20	153.853,20	
	DISPONIBILIDADE:			
	Caixa			
	Numerário Sonante	1.139.984,20		
	Fundos Disponíveis			
	Inco	70,80		
	Banmércio	5.682,00	5.752,80	
			1.145.737,00	
			1.299.590,20	

Contadoria da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, em 5 de Fevereiro de 1956.

Visto WALDEMAR GRUBBA - Prefeito Municipal  
SERGIO THOMSEN - Contador

## DR. ERICH KAUFMANN

### MEDICO CIRURGIÃO

Formado pelas Faculdades de Medicina das Universidades de Colônia (Alemanha) e Porto Alegre

CIRURGIA — SENHORAS — PARTOS — CRIANÇAS E  
**CLINICA GERAL**

Longa pratica em Hospitais Europeus

Consultório e residência;

Tel. 244 — Rua Pres. Epitácio Pessoa, 405

CONSULTAS:

Pela manhã: das 8 1/2 ás 11 horas

Pela tarde : das 14 1/2 ás 17 1/2 horas

**Atende chamados tambem à Noite**

## AVÓ! MÃE! FILHA!

TODAS DEVEM USAR

## FLUXO-SEDATINA

(OU REGULADOR VIEIRA)

A MULHER EVITARÁ DORES

ALIVIA AS CÓLICAS UTERINAS

Emprega-se com vantagem para combater as irregularidades das funções periódicas das senhoras

É Calmante e regulador dessas funções

## FLUXO-SEDATINA

pele sua comprovada eficácia é muito recomendada. Deve ser usada com confiança

## FLUXO-SEDATINA

ENCONTRE-SE EM TODA PARTE

## MUDAS

Frutíferas e Ornamentais

Laranjeiras, Pecogueiros, Kakiseiros, Macieiras, Jaboticabeiras, etc. Roseiras, Dahlias, Camélias, Coníferas, Palmeiras, etc., etc.

Peçam Catálogo Ilustrado

Leopoldo Seidel

Corupá

## FARMACIA "SCHULZ"

— JARAGUÁ DO SUL —

Medicamentos e Perfumarias

Simbolo de Honestidade

Confiança e Presteza

A que melhor lhe atende e pelos menores preços

## Dr. Murillo Barreto de Azevedo

ADVOGADO

Escritório no prédio (Á Comercial Ltda)

Rua Marechal Deodoro da Fonseca Nº. 122

Jaraguá do Sul

## Dr. Waldemiro Mazurechen

CASA DE SAUDE

Rua Presidente Epitácio Pessoa Nº. 704

(antiga residência de Emanuel Ehlers)

Clínica geral médico - cirurgia de adultos e crianças

- Partos - Diathermia Ondas curtas e Ultra-curtas

- Indutotermia - Bisturi-elétrico - Electro-cauterização

- Raios Intra-vermelhos e azuis.

## Observações

Referente Saldo Caixa Numerário Sonante:

Quando assumi a Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, designei uma Comissão para tomada de contas da Tesouraria, conforme Portaria n. 19 de 1. de Fevereiro de 1956, a qual encontrou o saldo de Caixa no total de Cr\$ 1.139.984,20 (um milhão cento e trinta e nove mil novecentos oitenta e quatro cruzeiros e vinte centavos), assim representado:

Em numerário sonante 19.789,00

Em selos diversos 17,20

Em vales dos funcionários 52.801,10

Em notas pagas, em Janeiro de 1956,

do exercicio de 1955, que constam

com vales em caixa 1.067.376,90

TOTAL . . . . . Cr\$. 1.139.984,20



# CORREIO DO POVO

ANO XXXVII JARAGUÁ DO SUL — DOMINGO, 20 DE MAIO DE 1956 — SANTA CATARINA — N. 1.891

## LOCAIS

**Câmara Municipal.** Com a presença dos vereadores Ney Franco, Mario Nicolini, João Bertoli, Fidelis Wolf, João Lucio da Costa, José Pasqualini, Augusto Silvio e Erich Batista realizou-se mais uma sessão da Câmara Municipal.

Aprovada a ata e lido o expediente, que consistiu de ofícios diversos, foram, na ordem do dia, discutidas e aprovadas as seguintes proposições: Concedendo auxílio a Antonio Pedrotti; isenção de imposto a Germano Vicenzi; lei que eslaabece normas para assinatura do livro ponto pelos funcionarios municipais;

Encerrada a ordem do dia e dada livre a palavra, dela fez uso o sr. João Lucio da Costa, que enviou a Mesa requerimento solicitando 30 dias de licença a contar do dia 30 deste mês.

O sr. José Pasqualini, falou sobre a empresa que faz o transporte coletivo entre Jaraguá e Corupá, cujos veículos não comportavam os passageiros, pois estes deviam viajar em pé e até em cima do carro. Reclamou também contra a alteração dos preços das passagens, especialmente dos escolares que frequentavam o ginásio, cujo transporte foi aumentado em 50%. Terminou o orador por pedir providencias junto a Inspetoria do Trânsito, tendo nessa ocasião o sr. Artur Müller em aparte esclarecido que a providencia devida ser pedida ao Prefeito Municipal, pois tratava-se de concessão municipal e não estadual. A proposição foi aprovada.

**Mandado de Segurança contra as tarifas.** O sr. Alvin Seidel, industrial em Corupá, recebeu do sr. deputado Federal Antonio Carlos Konder Reis um telegrama em que comunica que a UDN impetrou um Mandado de Segurança ao Tribunal de Recurso contra o injusto aumento das tarifas postais.

**Festa do Tiro de Rei.** O Clube Atlético Baependi, fará realizar hoje dia 20 de Maio, a tradicional festa de Tiro de Rei, que vem coincidir com o 50º

aniversário de fundação da antiga Sociedade de Atiradores Jaraguá. Serão prestadas homenagens especiais aos dez mais velhos atiradores do clube.

O baile social terá inicio as 20,30 horas.

**Aniversários.** Transcorre hoje a data natalicia da srta. Ilse Renate Horst, filha do sr. Roberto M. Horst, proprietário da Farmácia Nova. Na mesma data a sra. Paulina Garcia, esposa do sr. Pedro José Garcia, comerciante em Nereu Ramos. Ainda hoje o sr. Carl H. F. Jütte, industrial nesta cidade.

Amanhã a srta. Tereza Bürger, residente em Estrada Itapocú.

Dia 6, fez anos o sr. Geronimo Trentini, industrial em Nereu Ramos.

Dia 11, fez anos o sr. Pedro José Garcia, comerciante em Nereu Ramos.

Dia 22, o sr. Augusto Tomelin.

Dia 23, o menino Braulio, filho do sr. Erico Bruns, residente em Joinville e a srta. Ingeburg Hadlich, filha do sr. Alvin Hadlich, industrial em Estrada Itapocú.

Dia 24, o sr. Francisco Pedroni; a sra. Frida Mey, esposa do sr. Leopoldo Mey, industrial, residente nesta cidade e a sra. Erotides Hafermann, esposa do sr. Carlos Hafermann, farmacêutico, residente nesta cidade.

Dia 25, a sra. Delaudina Soares, viuva do saudoso Martinho Soares.

A todos os aniversariantes os cumprimentos do "Correio do Povo".

**Casamentos.** Realizaram-se ontem na sala das audiencias os seguintes casamentos: Getulio Vogel com a srta. Dorothea Michel e Hilario Fodi com a srta. Lori Beck.

### MOTOCICLETA

Vende-se uma WANDERER, 2 1/4 H. P. Retificada, com pintura nova.

Tratar nesta Gerencia.

## Febres

(Sezões, Malárias, Impaludismo Maleitas, Tremedeira)

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —  
**"Capsulas Antiesonicas Minancora"**

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —



### Dr. Francisco Antonio Piccione

MÉDICO

Cirurgia Geral de adultos e crianças Clínica Geral — Partos — Operações — Moléstias de Senhoras e Homens.

Especialista em doenças de crianças

Atende no HOSPITAL DOS FERROVIÁRIOS (Clara Hruschka), das 9 as 12 hs. HOSPITAL JESUS DE NAZARÉ das 15 as 18 hs.

CORUPÁ - SANTA CATARINA

### Celso Branco

Despachante Aduaneiro

Matriz: Rua Babitonga, 23 - Edif. próprio - Telefone, 213 - Cx. P., 35 - End. Tel. «Branco»

S. Francisco do Sul - S.C.

Filial: Praça General Osório, 115 - Edifício «Santa Julia» - Apart. próprio, 32 - Telefone, 4773

Curitiba - Paraná

Importação — Exportação e Cabotagem — Questões administrativas

bem como todos os serviços junto à Alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondo para este fim de uma organização perfeita com escritórios e técnicos.

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da estação e nos trapiches de embarque da Conta da Cruz, bem como armazem para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

Encarrega-se de Embarques de Madeiras e de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras

Tradição de mais de 20 anos, de serviços constantes às maiores firmas do Estado e dos estados vizinhos.

# PETROLINA MINANCORA

CONTRA CASPA, QUEDA DOS CABELOS E DEMAIS AFECCÕES DO COURO CABELUDO. TÔNICO CAPILAR POR EXCELÊNCIA

## Registro Civil

Artur Müller, Oficial do Registro Civil do 1º Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Cópia de Edital de Proclamas de Casamento recebida do Oficial do Registro Civil de Joinville.

Edital N. 4.004, de 8-5-56. Loihar Carlos Esnesto Sonnenhohl e Elvira Schulz

Ele, brasileiro, solteiro, comerciante, domiciliado e residente nesta cidade, filho de Willy Sonnenhohl e de Elise Lessmann Sonnenhohl.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente em Joinville, filha de Max Schulz e de Sophia Schulz.

Edital N. 4.005, de 9-5-56. Hary Volkmann e Isolde Berndt

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Rio Cêro, filho de Rudolf Volkmann e de Ela Strelow Volkmann.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cêro, filha de Victor Berndt e de Frieda Berndt.

Edital N. 4.006, de 12-5-56. Dorcidio Fenski e Helga Hackbarth

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filho de Alberta Fenski.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filha de Augusto Hackbarth e de Luize Hackbarth.

Edital N. 4.007, de 15-5-1956. Ingoberto Reinke e Gerda Strelow

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente, neste distrito, em Rio da Luz, filho de Adolfo Reinke e de Paulina Blödorn Reinke.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Rio Cêro, filha de Ricardo Strelow e de Ema Strelow.

Edital N. 4.008, de 16-5-1956. Gerhard Otto E. Behling e Clara Reinert

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Ilha da Figueira, filho de Guilherme Behling e de Augusta Behling.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Ribeirão Molha, filha de Adão Reinert e de Maria Fodi.

Edital N. 4.009, de 16-5-1956. Max Lange e Ivi Tank

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente nesta cidade, á rua Quintino Bocaiuva, filho de Fernando Lange e de Emma Fünkebein Lange.

Ela, brasileira, solteira, industrial, domiciliada e residente nesta cidade, á rua Quintino Bocaiuva, filha de Gustavo Tank e de Augusta Tank.

Edital N. 4.010, de 16-5-1956. Ignacio Luy e Gisela Furlani

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, em Jaraguá-Alto, filho de Francisco Luy e de Agnes Olschka Luy.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filha de Daniel Furlani e de Alma Demathé Furlani.

Edital N. 4.011, de 16-5-1956. Harold Nagel e Maria Therezina Dematte

Ele, brasileiro, solteiro, funcionário público, domiciliado e residente nesta cidade, á rua Mal. Deodoro da Fonseca, filho de Otto Nagel e de Victória Moser Nagel.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Nereu Ramos, filha de Luiz Dematte e de Roza Francischine Dematte.

Edital N. 4.012, de 17-5-1956. Alfredo Domingues e Ana Cardozo

Ele, brasileiro, solteiro, lavrador, domiciliado e residente neste distrito, na Barra do Rio Cêro, filho de Cristina Domingues.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Rio da Luz, filha de José Cardozo e de Augustinha Ana Ramos.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mandei passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais

ARTUR MÜLLER - Oficial

## SANGUENOL

CONTÉM

EXCELENTES

ELEMENTOS TÔNICOS

Fósforo, Cálcio, Arseniato e Vanadato de sódio

Tônico dos convalescentes

Tônico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mães que Criam, Crianças, raquíticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

Sanguenol

Cure seus males e poupe seu bom dinheiro comprando na

FARMACIA NOVA

de ROBERTO M. HORST

a que dispõe de maior sortimento na praça e oferece seus artigos á preços vantajosos Rua Mal. Deodoro 3 - Jaraguá

## Pudim Medeiros - A Melhor Sobremesa

O Sabão

# Virgem Especialidade

da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville

não deve faltar em casa alguma!



(Marca Registrada)

